

Благодарим Вас за покупку!

При покупке требуется правильно заполнить гарантийного талона, находящегося в середине настоящего Руководства по эксплуатации!

- Пожизненная, неизменяемая проплатите эту Прудовство прежде чем
- Можете использовать измерения артериального давления, чтобы вы
- Можете получить конкретную информацию о Вашем артериальном
- Можете получить конкретную информацию о Вашем артериальном

ВНИМАНИЕ:

MODERN:

OMRON M3X (HEM-741)
MARSHALL MB85 (HEM-732)
OMRON M4 (HEM-722)
OMRON 711 (HEM-711)
с «Интеллектуальным
управлением»
OMRON 711 S (HEM-711)
с «Интеллектуальным
управлением»

ИЗМЕРЕНИЕ ДАВЛЕНИЯ И ЧАСТОТЫ ПУЛЬСА АВТОМАТИЧЕСКИЕ

ПЪРВОДСТВО ПО ЕКСПЛУАТАЦИИ



ВСЕМИРНАЯ ЛИНЯ ГИПЕРТОНИИ РЕКОМЕНДУЕТ
ПЕРУЯНО ИЗМЕРЯТЬ АРТЕРИАЛЬНОЕ ДАВЛЕНИЕ



ВВЕДЕНИЕ

Тонометры измеряют артериальное давление осциллометрическим методом. Прибор определяет, с какой силой кровь давит на стенки артерии, и преобразует это давление в показания, имеющие цифровую форму. Для измерения давления с помощью осциллометрического тонометра не нужен стетоскоп, поэтому прибор прост в эксплуатации.

Приборы OMRON M4, OMRON 711, а также OMRON MX3 и MARSHALL MB85 производят измерения автоматически, т.е. после нажатия на кнопку тонометр автоматически нагнетает воздух в манжету и в конце измерения показывает величину Вашего систолического и диастолического артериального давления, а также частоту пульса на дисплее. **Каждый раз Вы быстро получаете точные показания!**

OMRON 711 имеет особенность: при нагнетании воздуха в манжету эта модель работает как интеллектуальное периферийное устройство с собственным управлением. В работе этого тонометра применяется вид искусственного интеллекта, который называется «интеллектуальное управление». Прибор самостоятельно определяет, какое давление воздуха в манжете идеально для Вас на основании величины Вашего систолического артериального давления.

ВНИМАНИЕ:

- Обязательно внимательно прочитайте эту инструкцию прежде чем начнете пользоваться Вашим новым прибором.
- Пожалуйста, сохраните эту инструкцию после того, как Вы прочитаете ее, чтобы у Вас была возможность воспользоваться ею впоследствии как справочным материалом.

Если Вы страдаете нарушениями сердечной деятельности, такими, как аритмия, Вам необходимо проконсультироваться с врачом перед тем, как Вы начнете пользоваться прибором. В подобных случаях осциллометрический метод может давать сбой.

СВЯЩЕННИА О ПОВЕРЬКЕ

Model

Прибор, заводской №

прошел первичную проверку.

Дата проверки _____

(подпись поверителя)



ME20

Изготовитель:

Фирма «ОМРОН Корпорейшн», 3-4-10 Тораномон,
Минато-ку Токио 105, Япония.

Производственный филиал:

Бералана 57, НЛ-2132

Хүрээтэй. Нийслэл.

Эксклюзивным дилером фирмы «OMRON CORP» (Япония) по распространению медицинской бытовой техники на территории России является ЗАО

«КомплектСервис».

По всем вопросам реализации, закупки и сервиса

обращаться по адресу:

г. Москва, Водотниковский пер., д. 7, стр. 3.

Тел./факс: 299-40-64, 209-37-31

www.cshhealthcare.ru

1. Если вы страдаете артериальным давлением, проконсультируйтесь с врачом.

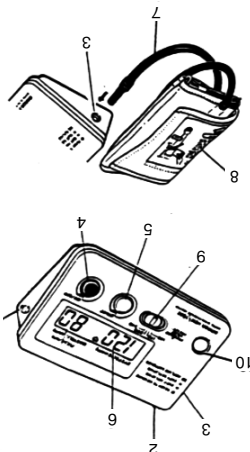
2. Беременным женщинам перед тем как пользоваться прибором, проконсультироваться с врачом.

3. Данное прибор не подходит для мониторинга частоты, задаваемой кардиостимулятором.

4. Помните, что самостоятельный контроль за величиной артериального давления не является основанием для изменения дозировки лекарственных препаратов без консультации с врачом.

ВНИМАНИЕ:

1. Разъем для подключения адаптера к OMRON 711
2. Разъем для подключения адаптера к OMRON M4 и OMRON MX3 и MARSHALL MB85
3. Разъем для подключения манжеты ченка и ON/OFF (Вкл./Выкл.) для включения и отключения питания
4. Кнопка START (Старт) для включения компюска
5. Дисплей — индикация величины термального давления/частоты пульса трубка (с наконечником) для нагнетания воздуха в манжету
6. Манжета для руки с длиной окружности плеча 22–32 см
7. Переключатель предупредительной — стропки в M4
10. Кнопка памяти



Moderni OMRON M4, OMRON HEM-711, OMRON MX3 и MARSHALL MB85

1. ПРИБОР И ЕГО СОСТАВНЫЕ ЧАСТИ

III. ПРОВЕДЕНИЕ ИЗМЕРЕНИЙ

После проведения подготовительных работ можно приступать к измерению артериального давления:

1. Включите прибор, нажав кнопку ONN/OFF (Вкл./Выкл.). На дисплее в течение 1 секунды высветятся все символы (**8881888**). Это означает, что происходит самопроверка прибора.
 2. Символы на дисплее исчезнут и появится символ «сброс давления» (**↓**).
 3. Когда прибор закончит необходимую подготовку к измерениям, рядом с нулем появится символ «прибор готов к измерениям» (**♥**).
- ПРИМЕЧАНИЕ:** Прежде чем начать измерения, подождите, пока появится символ (**♥**).
4. Нажмите кнопку START (Старт). Компрессор включится и подаст воздух в манжету.

ПРИМЕЧАНИЯ:

- Модель OMRON MX3 и MARSHALL MB85
 - по достижении давления в манжете около 170 мм рт. ст. компрессор автоматически отключится. Если Ваше систолическое давление выше 140 мм рт. ст., компрессор включится снова и автоматически создаст в манжете давление порядка 210 мм рт. ст. Если Ваше систолическое давление в данный момент превышает 180 мм рт. ст., автоматической подкачки не будет. В таком случае создайте в манжете давление на 30 мм рт. ст. выше Вашего ожидаемого систолического давления, нажав кнопку START и удерживая ее в этом положении до появления на экране нужной величины. Компрессор прекращает подачу воздуха в манжету после того как Вы отпустите кнопку START. Максимальное давление в манжете 300 мм рт. ст.
- Модель OMRON M4
 - до включения компрессора необходимо установить переключатель предварительной настройки в положение на 30–40 мм рт. ст. выше Вашего ожидаемого систолического давления. Если Вы не знаете свое давление, мы рекомендуем устанавливать переключатель в положение 170 или 200 мм рт. ст. Нажмите кнопку START. Держать кнопку нажатой, давление будет расти независимо от установленной величины. Максимальное давление в манжете 300 мм рт. ст.
- Модель OMRON 711
 - нажмите кнопку START и сразу же отпустите. Следует отпустить кнопку START в течение 3 секунд после нажатия. «Интеллектуальное управление» прибора автоматически определит, до какого давления следует нагнетать воздух в манжету. Прибор улавливает частоту пульса во время нагнетания воздуха в манжету, поэтому Ваша рука должна оставаться неподвижной.

- Если природ все равно не поможет, обратитесь в ремонтную мастерскую. Ни при каких обстоятельствах не разбивайте и не пытайтесь саморемонтировать прибор. Это может вызвать небезопасные последствия.
- Чтобы получить конкретную информацию о Вашем артериальном давлении, обратитесь к своему лечащему врачу.

ПРИМЕЧАНИЯ:

- | | |
|--|--|
| <p>н. При нажатии кнопки ON/OFF (Вкл./Выкл.) на дисплее не появились никакие символы.</p> <p>Не соблюдена полнота элементов питания.</p> <p>Элементы питания загрязнены.</p> <p>5. Воздух в манжету не подается, хотя слышен звук работы.</p> <p>Проверьте соединение манжеты с прибором.</p> <p>6. Слышен постоянный звуковой сигнал.</p> | <p>н. При нажатии кнопки ON/OFF (Вкл./Выкл.) на дисплее не появились никакие символы.</p> <p>Не соблюдена полнота элементов питания.</p> <p>Элементы питания загрязнены.</p> <p>5. Воздух в манжету не подается, хотя слышен звук работы.</p> <p>Проверьте соединение манжеты с прибором.</p> <p>6. Слышен постоянный звуковой сигнал.</p> |
|--|--|



2. Появляется символ **E**
- Вы двигали ручкой или сами двигались во время измерения. Разговор во время измерения (▲) и повторите измерение. Попробуйте измерять на расстоянии также влияет на результаты измерения.
3. Появляется символ

Ошибки и их причины

время было Ваше физическое и психологическое состояние и состояние окружающей среды. Рекомендуем ежедневно записывать результаты измерения величины артериального давления, указывая при этом погодные условия, события, происходящие в Вашей жизни, что Вас беспокоит, а также какие лекарства Вы принимаете (например, успокоительные средства).

Если во время эксплуатации прибора возникнет какое-либо отклонение от нормы, прежде всего воспользуйтесь приведенными ниже рекомендациями.

КОРОТКО ОБ АРТЕРИАЛЬНОМ ДАВЛЕНИИ

Что такое артериальное давление?

Артериальное давление — это давление, оказываемое на стенки артерии, когда по ней течет кровь. Давление, оказываемое на стенки артерий в момент сокращения сердечной мышцы, называется систолическим (верхним) артериальным давлением. Давление, оказываемое в момент расширения сердца, когда в него поступает кровь, называется диастолическим (нижним) артериальным давлением.

Нормальное давление, оказываемое при сокращении сердечной мышцы, чтобы заставить кровь двигаться по сосудам тела, составляет 120 мм рт. ст., тогда как давление крови, поступающей обратно в сердце, равно примерно 80 мм рт. ст. Разница в давлении заставляет кровь циркулировать по телу. Давление, вызывающее циркуляцию крови, постепенно понижается, однако больше всего оно меняется в мелких артериях. Давление крови в Вашей руке от плеча до локтя такое же, как и в аорте, по которой кровь выходит из сердца.

Артериальное давление и здоровье

Среди множества проблем со здоровьем, возникающих у современного человека, чаще всего он сталкивается с проблемами, связанными с артериальным давлением. Широко известно, что повышенное артериальное давление вызывает такие заболевания, как кровоизлияние в мозг или болезни сердца. Отклонения величины артериального давления от нормы вызывают многочисленные заболевания и осложнения.

Повышенное и пониженное артериальное давление

- Существует две разновидности повышенного (пониженного) артериального давления — истинное повышенное артериальное давление, которое имеет место даже без конкретной причины, например, другого заболевания и т.п., и симптоматическое повышенное артериальное давление.

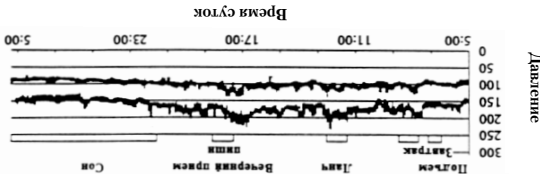
Убедитесь, что на дисплее появился символ (▲), обозначающий, что давление еще раз: нажмите кнопку START, не двигая рукой, на которую надеда манжета. Если снова появился символ «EE», нажмите кнопку START и держите ее, пока давление в манжете не превысит предоплавленную величину Вашего систолического давления на 30–40 мм рт. ст.

IV. ВОЗМОЖНЫЕ ОШИБКИ И ИХ УСТРАНЕНИЕ

Ошибки и их причины

Способ устранения

Если измерение показало, что артериальное давление в течение дня в зависимости от его амплитудного и физиологического состояния. Очень опасно беспокоиться или делать заключения о состоянии здоровья человека, не имея необходимой информации и располагая лишь результатами измерения. Следите за изменением артериального давления, когда в Вашей повседневной жизни происходят какие-либо события, и постарайтесь уловить ритмичность или хаотичность изменений. Помните, что это не обязательно указывает на то, что у Вас есть заболевание. Если измерение показало, что артериальное давление повышено, для выяснения зависимости от его амплитудного и физиологического состояния. Измерение артериального давления и контроль за состоянием здоровья



которое является следствием таких заболеваний, как болезни почек, нарушения обмена веществ и т.п. Истинное повышенное артериальное давление является причиной более 90 % проблем, связанных с гипертензией, и вызвано, в частности, врожденной предрасположенностью.

Если имеет место симптоматическое повышенное артериальное давление, необходимо лечиться от болезни, которая его вызвала.

• В ряду факторов, вызывающих повышенное артериальное давление, находятся употребление слишком большого количества соли, переедание, злоупотребление спиртными напитками, курение, недостаток физических упражнений, ожирение, переутомление и стресс.

Важно заботиться о своем здоровье, регулярно измерять артериальное давление и следуя приведенным выше рекомендациям.

Повышенное давление, вызванное нервным напряжением

Вполне возможно, что результаты измерения величины артериального давления на дому будут значительно отличаться от полученных в присутствии врача. Артериальное давление может стать выше, чем обычно, если Вы находитесь в состоянии нервного напряжения или испытываете чувство неловкости, особенно в присутствии врача. Страдающим от этого следует ежедневно следить за изменением величины своего артериального давления в течение дня и обратиться за советом к врачу.

Колебания величины артериального давления

Артериальное давление постоянно меняется — Вас не должны слишком беспокоить или радовать показания, полученные в результате одного или двух измерений.

Артериальное давление меняется как в течение дня, так и в течение месяца; на него влияет время года и температура. Приведенный ниже график показывает увеличение и уменьшение артериального давления в течение суток.

Если Вы хотите правильно измерять артериальное давление, то следует знать, что оно вместе с атмосферным меняется даже у здоровых людей как в течение суток, так и на протяжении коротких промежутков времени в зависимости от физической нагрузки, эмоциональной возбудимости, от режима питания, не говоря уже о влиянии принимаемых лекарств, курении и употреблении спиртных напитков. Например, у многих давление может измениться из-за волнения, связанного с самой процедурой его измерения. Разница в показаниях у здоровых людей колеблется при изменении «верхнего» (систолического) давления в пределах до 30 мм рт. ст. и «нижнего» (диастолического) давления в пределах до 10 мм рт. ст.

Пожалуйста, постарайтесь составить ясное представление о своем артериальном давлении. Для этого нужно регулярно производить измерения в течение дня и вести четкие записи полученных результатов.



с Вашим средним пальцем (см. рис.).

2. Наложите манжету на левое предплечье таким образом, чтобы место соединения манжеты с воздушной трубкой находилось на внутренней стороне руки (вдоль артерии) на одной линии.

1. Вставьте наконечник трубки манжеты в гнездо на корпусе тонометра.

Б. Подсоединение манжеты к тонометру

обязанности по гарантийному обслуживанию прибора.

теристика тонометра, фирма-производитель снимает с себя

ванна адаптера, не соответствующего техническим характеристикам прибора.

В случае выхода из строя прибора по причине использования адаптера, не соответствующего техническим характеристикам прибора.

711 — адаптер OMRON F. MX3 и MARSHALL MB85 адаптер OMRON M, а для модели OMRON

этого необходимо приобрести для модели OMRON M4 и OMRON N1000. Все три модели могут работать от электрической сети — для измерения в манжете до 170 мм рт. ст.

даться 2 раза в день при температуре в помещении 23 °C и подаче. Сверхмощные элементы питания LR6 позволяют производить измерения в манжете до 400 раз при условии, что измерения производятся в течение 2 лет.

приборе, электролит может вытечь и повредить его. Если элемент питания не использовался в течение длительного времени, необходимо заменить элемент питания на новый.

5. Если прибор не эксплуатируется длительное время, необходимо заменить элемент питания на новый.

6. Если прибор не эксплуатируется длительное время, необходимо заменить элемент питания на новый.

7. Если прибор не эксплуатируется длительное время, необходимо заменить элемент питания на новый.

8. Если прибор не эксплуатируется длительное время, необходимо заменить элемент питания на новый.

9. Если прибор не эксплуатируется длительное время, необходимо заменить элемент питания на новый.

10. Если прибор не эксплуатируется длительное время, необходимо заменить элемент питания на новый.

11. Если прибор не эксплуатируется длительное время, необходимо заменить элемент питания на новый.

12. Если прибор не эксплуатируется длительное время, необходимо заменить элемент питания на новый.

13. Если прибор не эксплуатируется длительное время, необходимо заменить элемент питания на новый.

14. Если прибор не эксплуатируется длительное время, необходимо заменить элемент питания на новый.

15. Если прибор не эксплуатируется длительное время, необходимо заменить элемент питания на новый.

16. Если прибор не эксплуатируется длительное время, необходимо заменить элемент питания на новый.

17. Если прибор не эксплуатируется длительное время, необходимо заменить элемент питания на новый.

18. Если прибор не эксплуатируется длительное время, необходимо заменить элемент питания на новый.

19. Если прибор не эксплуатируется длительное время, необходимо заменить элемент питания на новый.

20. Если прибор не эксплуатируется длительное время, необходимо заменить элемент питания на новый.

21. Если прибор не эксплуатируется длительное время, необходимо заменить элемент питания на новый.

22. Если прибор не эксплуатируется длительное время, необходимо заменить элемент питания на новый.

23. Если прибор не эксплуатируется длительное время, необходимо заменить элемент питания на новый.

24. Если прибор не эксплуатируется длительное время, необходимо заменить элемент питания на новый.

25. Если прибор не эксплуатируется длительное время, необходимо заменить элемент питания на новый.

26. Если прибор не эксплуатируется длительное время, необходимо заменить элемент питания на новый.

27. Если прибор не эксплуатируется длительное время, необходимо заменить элемент питания на новый.

28. Если прибор не эксплуатируется длительное время, необходимо заменить элемент питания на новый.

29. Если прибор не эксплуатируется длительное время, необходимо заменить элемент питания на новый.

30. Если прибор не эксплуатируется длительное время, необходимо заменить элемент питания на новый.

31. Если прибор не эксплуатируется длительное время, необходимо заменить элемент питания на новый.

32. Если прибор не эксплуатируется длительное время, необходимо заменить элемент питания на новый.

33. Если прибор не эксплуатируется длительное время, необходимо заменить элемент питания на новый.

34. Если прибор не эксплуатируется длительное время, необходимо заменить элемент питания на новый.

35. Если прибор не эксплуатируется длительное время, необходимо заменить элемент питания на новый.

36. Если прибор не эксплуатируется длительное время, необходимо заменить элемент питания на новый.

37. Если прибор не эксплуатируется длительное время, необходимо заменить элемент питания на новый.

38. Если прибор не эксплуатируется длительное время, необходимо заменить элемент питания на новый.

39. Если прибор не эксплуатируется длительное время, необходимо заменить элемент питания на новый.

40. Если прибор не эксплуатируется длительное время, необходимо заменить элемент питания на новый.

41. Если прибор не эксплуатируется длительное время, необходимо заменить элемент питания на новый.

42. Если прибор не эксплуатируется длительное время, необходимо заменить элемент питания на новый.

